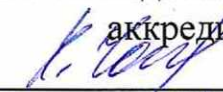


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Гостовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Чаленко Елена Николаевна
Должность: Ректор
Дата подписания: 13.03.2024 17:14:58
Уникальный программный ключ:
c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e2dbd7c78

УТВЕРЖДАЮ
Начальник отдела лицензирования и аккредитации

Чаленко К.Н.
« 01 » / 06 2020 г.

Рабочая программа дисциплины
Культура стран второго иностранного языка (на иностранном языке) (испанский)

по профессионально-образовательной программе направление 45.03.02 "Лингвистика"
профиль 45.03.02.02 "Перевод и переводоведение"

Для набора 2019, 2020 года

Квалификация
Бакалавр

КАФЕДРА Лингвистика и межкультурная коммуникация

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс Вид занятий	5		Итого	
	уп	рп		
Лекции	12	12	12	12
Практические	12	12	12	12
Итого ауд.	24	24	24	24
Контактная работа	24	24	24	24
Сам. работа	80	80	80	80
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	108	108	108	108

ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 25.02.2020 протокол № 8.

Программу составил(и): к.ф.н., доц., Глухова Ольга Владимировна; асс., Карнась Александра Андреевна

Зав. кафедрой: к.ф.н., доцент Барабанова И.Г.

Методическим советом направления: д.ф.н., профессор, Евсюкова Т.В.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цели: ознакомление студентов с основными принципами культурного релятивизма и этическими нормами и понятиями, концепциями, реалиями, своеобразием иноязычной культуры и ценностными ориентациями иноязычного социума и терминами культуры стран изучаемого языка; совершенствование в овладении и практическом применении обучающимися навыков владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
ПК-8:	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ОК-2:	способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:	
Знать:	основные особенности проявления национальной культуры и ценностные ориентации стран изучаемого языка; основную справочную, специальную литературу и информационные ресурсы для поиска информации при подготовке к выполнению перевода;
Уметь:	руководствоваться культурологическими принципами и этическими нормами; определить необходимые каналы поиска информации в процессе подготовки к выполнению перевода;
Владеть:	культурно-этическими нормами общения в иноязычной среде и навыками межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения; методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ					
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
	Раздел 1. La cultura de España desde el mundo antiguo hasta la "edad de Oro"				
1.1	Monumentos históricos y culturales de la antigua Iberia. Características de la situación geográfica de la península Ibérica (aislamiento de regiones individuales), las condiciones climáticas y su diversidad natural. Pinturas murales de Altamira y su descubrimiento en el siglo XIX. /Лек/	5	2	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
1.2	Pintura rupestre del Levante español. Los habitantes más antiguos de Iberia. Celtas e iberos. Penetración Fenicia. (Finales del II y I BC) Rivalidad entre las colonizaciones Fenicia y griega. /Пр/	5	2	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
1.3	Tema ibérico en los mitos de Hércules. "Toros salvajes de Gisando". Ornamentalidad de la cerámica de quilterber.. "La señora de Elche" y sus "amigas". Cultura de la España romana. Rivalidad entre Roma y Cartago en España. Conquista y romanización de la península. (Siglo III-I a. C.). Preparar un informe con presentación con ayuda de Microsoft Office. /Ср/	5	8	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
1.4	Cultura de los reinos moriscos y cristianos del período de la Reconquista. España Visigoda. La penetración de los bárbaros en el territorio de la península (siglo V DC). La composición étnica de la población es variada. Cambios en la estructura social de la sociedad. /Ср/	5	10	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
1.5	"Oriente a Occidente" es la cultura de la España morisca. Invasión árabe-bereber (713-718). La leyenda y la historia del rey Rodrigo. El cambio de dinastía en Damasco (756) y la influencia de este evento en la situación de España. Abd-ar-Rahman I y el surgimiento del califato cordobés omeya. Poesía, arquitectura, artes aplicadas de los siglos VIII – XI. /Ср/	5	8	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5

1.6	Edificios icónicos y seculares de la España morisca. Meshita en Córdoba: plano, exterior e interior, decoración. De los alrededores residencia Madinat-AZ-Zahra en descripciones y estado actual. Período de los Emiratos (siglos XI–XII). Composición étnica y social de la población. Renegados. Mosarab. Mudéjares. Preparar un informe con presentación con ayuda de Microsoft Office. /Лек/	5	4	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
1.7	Isabel de Castilla y Fernando de Aragón son "reyes católicos". Conquista De Granada. Los moriscos y su destino. Viajes De Colón. Arquitectura y artes aplicadas del período de los "reyes católicos". /Ср/	5	8	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
1.8	Influencia de la tradición cultural holandesa. La Capilla real de Granada y sus tesoros. Pintura P. Berruguete. "La Virgen del viento de cola" de A. Fernández como símbolo de la época. Un cambio en el "modelo de desarrollo" en la vida del país después de la finalización de la Reconquista. /Лек/	5	4	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
1.9	El impacto de los Grandes descubrimientos geográficos en la situación de España en Europa y el estado del país. El aumento de la tragedia de la percepción del mundo y el sentimiento de soledad. Influencia de las tradiciones del Renacimiento italiano. La simplicidad de la vida cotidiana y la teatralidad de la vida pública (corridos de toros, procesiones religiosas, teatro). Debilidad de la tradición humanista en la cultura española. /Ср/	5	8	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
1.10	Imagen del hombre en la pintura española del "siglo de oro". Santos y mártires como principal objeto de bellas artes. La obra de Josepe (José) ribera y Francisco Zurbarán es "casos de honor". Diego de Silva Velázquez. Veracidad. Retratos. Sinceridad y respeto por cada uno de los personajes retratados. Preparar un informe con presentación con ayuda de Microsoft Office. /Ср/	5	6	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
Раздел 2. Las principales tendencias culturales de España de los siglos XIX y XX.					
2.1	De la Ilustración al romanticismo es la versión española. La guerra "por la herencia española" en el destino de España y Europa. El declive de España: premisas, problemas comerciales y financieros, consecuencias. /Лек/	5	2	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
2.2	Los Borbones en el trono español. El Reinado De Los Borbones. Guerra con la Francia revolucionaria. Felipe V de Borbón (nieta de Luis XIV). Absolutismo ilustrado de Carlos III. Intentos de reforma y reacción de la sociedad española. /Пр/	5	2	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
2.3	Las costumbres e ideales de los madrileños. Corrida de toros. Rococó en artes aplicadas y bellas artes. Ideas educativas en España. I. Feijóo y Montenegro "Algo". Periodismo De Jovellanos. Imágenes de mahos en la pintura de F. Goya. Preparar un informe con presentación con ayuda de Microsoft Office. /Пр/	5	6	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
2.4	Imperialismo, impresionismo: como períodos de desarrollo del arte en España. Los fundadores y representantes de las direcciones, su impacto en el desarrollo de la cultura. Personalidades en la historia de España. /Пр/	5	2	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
2.5	España y la Gran revolución francesa. Retratos de F. Goya: "la Familia de Carlos" - "la familia del panadero que ganó la lotería". Tema de la guerra de liberación en pinturas y grabados de Goya. /Ср/	5	2	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
2.6	"El tiroteo de los rebeldes": la veracidad documental de la imagen y la heroización de un hombre común. Goya "Negro". "Los horrores de la guerra" y murales en "la Casa del sordo". El colapso de los ideales ilustrativos. Preparar un informe con presentación con ayuda de Microsoft Office. /Ср/	5	6	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
2.7	Romances sobre España. P. Mérimée, A. Dumas, T. Gautier. Los primeros viajeros rusos en España: F. Bulgarin, V. Botkin, M. Glinka. Obras maestras de la pintura de los mejores maestros del mundo. Museo al aire libre. /Ср/	5	6	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
2.8	"Guerras carlistas". Periodismo del período de las guerras carlistas. H. M. de Larra. Prehistoria. Primera, segunda, tercera guerra carlista. Carlismo en el siglo XX. Preparar un informe con presentación con ayuda de Microsoft Office. /Ср/	5	6	ОК-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5

2.9	Пинтура де М. Fortuny ("аcр6бата де пинтура") у Suloaga (tipos de la antigua Espa1a). Modernismo en Cataluña. Obra de A. Gaudi, el Greco (1541-1614), Josep de ribera (1591-1652), Diego Vel4zquez (1599-1660), Francisco Zurbar4n (1598-1664), Bartolom4 Esteban Murillo (1617-1682). Подготовить доклад с презентацией с помощью Microsoft Office. /Cp/	5	2	OK-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
2.10	Algunas tendencias del desarrollo de la cultura espa1ola del siglo XX. "El desastre del 98". Guerra hispano-americana. El impacto de la " cat4strofe del 98 " en el ambiente espiritual de la sociedad espa1ola.El accidente del MD-82 en Madrid.El desastre de la SE-210 en Ibiza. /Cp/	5	6	OK-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
2.11	Entre la europeizaci3n y la idea de la "Hispanidad". Flamenco y m1sica de M. de falla. Pintores y escritores espa1oles a principios del siglo XX: Maurice Utrillo, Juan gris, Juan mir3. Pablo Picasso y el cubismo. Salvador Dal4 y el surrealismo. El Poeta Rafael Alberti. Jos4 Ortega y Gasset. Ana Mar4a Matute y otros. /Cp/	5	4	OK-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
2.12	/Зач4т/	5	4	OK-2 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Григорьев С. В.	Испанский язык: темы, упражнения, диалоги	Санкт-Петербург: КАРО, 2010	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461892 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.2	Гусаренко, М. К.	История, культура и литература стран изучаемого языка (испанский язык): учебное пособие	Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2015	http://www.iprbookshop.ru/62944.html неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.3	Гущина, Т. С.	Испанский язык. Лингвострановедение Испании. Un viaje por Espa1a: учебное пособие	Москва: Ай Пи Ар Медиа, 2020	http://www.iprbookshop.ru/98380.html неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

5.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1		Вестник Московского института лингвистики: журнал	Москва: Московский институт лингвистики, 2013	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276707 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.2	Войку О. К.	Слушаем испанский, читаем по-испански: учебно-методическое пособие	Санкт-Петербург: КАРО, 2008	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462873 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.3	Войку, О. К.	Слушаем испанский, читаем по-испански: учебно-методическое пособие по испанскому языку	Санкт-Петербург: КАРО, 2008	http://www.iprbookshop.ru/44533.html неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.4	Старкова, И. К.	Испанский язык. Temas de conversaci3n : la Educaci3n: учебное пособие	Москва: Московский педагогический государственный университет, 2017	http://www.iprbookshop.ru/97727.html неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.5	Гальофре, А., Панайотти, О. П.	Разговорный испанский в диалогах	Санкт-Петербург: КАРО, 2020	http://www.iprbookshop.ru/97920.html неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Консультант+

El Diccionario de la lengua espa1ola - <https://dle.rae.es>

5.4. Перечень программного обеспечения

Microsoft Office

5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения. Для проведения лекционных занятий используется демонстрационное оборудование.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

ЗУН, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания
ОК-2- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающим отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума			
Знать: основные особенности проявления национальной культуры и ценностные ориентации стран изучаемого языка;	Называет основные особенности проявления национальной культуры и традиций стран изучаемого языка при ответе на вопросы к зачету и реферата, во время доклада с презентацией.	Полнота и содержательность ответа; умение приводить примеры; умение отстаивать свою позицию; умение пользоваться дополнительной литературой при подготовке к занятиям; соответствие ответов материалам лекции учебной литературы, сведениям из информационных ресурсов Интернет	ДП – доклад с презентацией (вопросы 1-10) Р-реферат (1-10) ВЗ- вопросы к зачету (1-18)
Уметь: руководствоваться культурологическими принципами и этическими нормами	Использует культурологические принципы и этические нормы, предполагающие отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры при выполнении контрольного задания и ответе на вопросы к зачету	Всесторонние, систематизированные, глубокие знания, умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций	КЗ-контрольные задания (№1,2,3,4) Р-реферат (1-10)
Владеть: Культурно-этическими нормами общения в иноязычной среде и навыками межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения;	Использует культурно-этические нормы общения в иноязычной среде и навыки межкультурного диалога при выполнении контрольного задания и ответе на вопросы к зачету	Соответствие проблеме исследования; полнота и содержательность ответа; умение приводить примеры; умение отстаивать свою позицию; умение пользоваться дополнительной литературой при подготовке к занятиям; соответствие представленной в ответах информации материалам учебной литературы, сведениям из информационных ресурсов Интернет	КЗ-контрольные задания (№1,2,3,4) Р-реферат (1-10) ВЗ- вопросы к зачету (1-18)
ПК-8: владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях			
Знать: основную справочную, специальную литературу и информационные ресурсы для поиска информации при подготовке к выполнению перевода	Называет и перечисляет необходимую при подготовке к переводу литературу, различные базы данных при ответе на вопросы к зачету и реферата, во время доклада с презентацией.	Полнота и содержательность ответа; умение приводить примеры; умение отстаивать свою позицию; умение пользоваться дополнительной литературой при подготовке к занятиям; соответствие ответов материалам лекции учебной литературы, сведениям из информационных ресурсов Интернет	ДП – доклад с презентацией (вопросы 1-10) Р-реферат (1-10) ВЗ- вопросы к зачету (1-18)
Уметь: определить необходимые каналы поиска информации в процессе подготовки к выполнению перевода	Использует глобальные компьютерные сети и справочную литературу при выполнении контрольного задания ответе на вопросы к зачету для оптимального решения переводческих задач	Всесторонние, систематизированные, глубокие знания, умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций	КЗ-контрольные задания (№1,2,3,4) Р-реферат (1-10)
Владеть: методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	Использует методики подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях при выполнении контрольного задания ответе на вопросы к зачету.	Соответствие проблеме исследования; полнота и содержательность ответа; умение приводить примеры; умение отстаивать свою позицию; умение пользоваться дополнительной литературой при подготовке к занятиям; соответствие представленной в ответах информации материалам учебной литературы, сведениям из информационных ресурсов Интернет	КЗ-контрольные задания (№1,2,3,4) Р-реферат (1-10) ВЗ- вопросы к зачету (1-18)

1.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

Для зачета:
50-100 баллов (зачет)
0-49 баллов (незачет)

2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Вопросы к зачету

по дисциплине *Культура стран второго иностранного языка (на иностранном языке) (испанский)*

- Monumentos de la cultura primitiva en la península Ibérica.
- Cultura de la España romana.
- Cultura de la España morisca. (Poesía, arquitectura, artes aplicadas).
- Cultura de los reinos cristianos de la época de la Reconquista. (XI-XIV BB)
- Cultura española del periodo de gobierno de los "reyes católicos".
- Sociedad española de los siglos XVI-XVII en el espejo de picaresca y bodegones.
- El Escorial como monumento arquitectónico e histórico.
- Vida y obra de el Greco.
- El tema del honor en las comedias "capa y espada".
- Imagen del hombre en la pintura española del "siglo de oro".
- Retrato en la obra de D. Velázquez.
- Interpretación de temas mitológicos en la obra de Velázquez.
- Destino y obra de M. Cervantes. El problema del "Quijote".
- Rococó en España. Los Primeros Goya.
- Goya y el romanticismo.
- Cultura española de la segunda mitad del siglo XIX. Costumbrismo.
- Sociedad española del primer tercio del siglo XX y vanguardia española. (P. Picasso, S. Dalí).
- Obra De F. García Lorca.

Инструкция по выполнению:

Зачет проходит в формате беседы по пройденным темам.

Критерии оценивания:

- Студенту выставляется «зачет» (100-50 баллов), если коммуникативные задачи выполнены полностью, использованный словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствует поставленной задаче;

- Студенту выставляется «незачет» (49-0 баллов), если ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы

Доклад с презентацией

- Римская Испания.
- Германские племена в Испании.
- Завоевание полуострова маврами. Реконкиста.
- Правление королей-католиков (Фернандо и Изабель).
- Колонизация Латинской Америки.
- Испания в XVII веке. Культура и политика золотого века.
- Испания в XVIII веке. Династия Бурбонов.
- Испания XIX веке. Война за независимость.
- Первая мировая война. Диктатура Примо де Ривера. Гражданская война.
- Испанские художники и писатели в начале XX века: Морис Утрилло, Хуан Грис, Хуан Миро. Пабло Пикассо и кубизм. Сальвадор Дали и сюрреализм.

Методические рекомендации по написанию и требования к оформлению содержатся в приложении 2. Максимальное количество баллов за доклады – 40 баллов за 10 ответов (4 балла за один доклад с презентацией)

Критерии оценивания:

- студенту выставляется 4 балла, если изложенный материал фактически верен, присутствует наличие глубоких исчерпывающих знаний по подготовленному вопросу, в том числе обширные знания в целом по дисциплине; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование не только основной, но и дополнительной литературы с использованием презентации, которая соответствует требованиям изложенных в методических указаниях;

- студенту выставляется 3 балла - изложенный материал верен, наличие полных знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование основной литературы с использованием презентации, которая соответствует требованиям изложенных в методических указаниях;

- студенту выставляется 2 балла – изложенный материал верен, наличие твердых знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; изложение материала с отдельными ошибками, уверенно исправленными использованием основной литературы, презентация не соответствует требованиям изложенных в методических указаниях.

- студенту выставляется 1 балл – работа не связана с выбранной темой, наличие грубых ошибок, непонимание сущности излагаемого вопроса презентация не соответствует требованиям или полностью отсутствует.

Контрольные задания

Контрольное задание №1

1. Употребите в тех случаях, где это необходимо, соответствующий артикль.
 1. En ... calle llueve a ... cántaros.
 2. ... famosa Sofi Lorén es ... italiana.
 3. ¿ Dóndeestá ... azúcar ?
 4. ... americanos prefieren tomar ... café con ... leche.
 5. Quiero hacer ... viaje a ... Polonia.
2. Образуйте словосочетания из данных существительных и прилагательных и употребите их во множественном числе.
el mapa (grande) ; la mano (fuerte) ; un lápiz (negro) ; un (célebre) escritor ; un funcionario (moscovita) ; un día (alegre) ; una deportista (ruso) ; una estudiante (aplicado) ; una bailarina (español) ; una película (interesante).
3. Перепишите предложения, подчеркните прилагательное и определите его степень сравнения. Напишите прилагательное в трех степенях сравнения. Предложения переведите.
Образец: largo – más largo – el más largo (larguísimo)
 1. Esta empresa el crecimiento de la productividad del trabajo es muy grande.
 2. Este descubrimiento es un gran éxito de la ciencia contemporánea.
 3. En el centro del pueblo se eleva el edificio modernísimo del banco.
 4. En verano los días son más largos que en invierno.
 5. El nivel de preparación de este deportista es tan alto como el de sus compañeros.
 6. La conquista del cosmos es el acontecimiento más fantástico del siglo 20.
4. Составьте предложения из данных слов и переведите их.
 1. En, viven, mis padres, los alrededores, la capital, de.
 2. Sale, el centro, el hotel, de, a, la ciudad, y, se dirige, el turista, de.
 3. ¿ El director, en, está, su, despacho?
 4. ¿Contesta, a, el professor, quién, las preguntas, de ?
 5. Aprender, tenemos, que, un verso, español.
5. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящем времени, и переведите их.
 1. Los metales se usan por el hombre desde hace mucho tiempo.
 2. La producción en las pequeñas series es un rasgo característico de la industria contemporánea.
 3. Uno de los cambios principales de este nuevo proyecto ha sido la creación de un departamento técnico.
 4. En el Prado podremos ver las obras maestras de muchos pintores españoles.
 5. El objetivo final de cualquier investigación científica consiste en la resolución de las tareas prácticas.
6. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в прошлом, и переведите их.
 1. Se han reestructurado las distintas secciones de la empresa : hierro, aluminio, vidrio, barnizado y madera.
 2. El número de clientes de la fábrica crece constantemente.
 3. Durante tres meses de su trabajo en la órbita la tripulación ha realizado un gran volumen de investigaciones científicas.
 4. Los mares y océanos siempre van a tener un potencial muy grande para la producción de elementos de alimentación.
 5. Muchas ramas de la industria consumen gas natural.
 7. Выпишите из упражнений 5 и 6 предложения, действие которых происходит в будущем, и переведите их.
8. Вставьте глаголы ser, estar или haber в правильной форме. Предложения переведите:
 1. En la sala de conferencias ... mucha gente.
 2. Muchos de mis amigos ... estudiantes de nuestra universidad.
 3. Málaga ... en el sudeste de España y ... el centro de la Costa del Sol.
 4. Esta mañana llevaron el coche al taller y ya ... arreglado.
 5. No ... bien que hables mal de tu familia en público.
9. От глаголов в скобках образуйте причастия и употребите их в предложениях в соответствующей форме. Предложения переведите.
 1. ¿ Te han (atender) bien en la oficina?
 2. En la habitación hace bastante frío, pues la puerta está (abrir).
 3. Llevaba la cabeza (cubrir) con un gorro de lana.
 4. Ya han (poner) la decoración festiva en las calles.
 5. De los problemas (resolver) se olvide muy pronto.
10. Прочитайте и переведите текст. Перепишите и письменно переведите абзацы 1, 4, 5, 8. España
 1. España está situada al suroeste de Europa, en la Península Ibérica. Comparte

este territorio peninsular con Portugal, ocupando un 80% del mismo. Aparte de la península, incluye las islas Baleares, (Mallorca, Menorca e Ibiza), en el mar Mediterráneo, las Islas Canarias en el Océano Atlántico, al suroeste de la península, frente a la costa de Marruecos. Al norte limita con Francia y Andorra, encontrando su frontera natural en los Pirineos. Es el tercer país europeo en extensión y el quinto en población.

2. Geográficamente posee cinco grandes cadenas montañosas que la atraviesan y casi un 50% de su territorio se asienta sobre mesetas. Sus costas están bañadas por el mar Mediterráneo, en el Este, desde los Pirineos hasta Gibraltar, por el Océano Atlántico en su costa Oeste, que en la península se extiende desde Gibraltar hasta Galicia, y en su costa Norte por el mar Cantábrico.
3. Sus paisajes presentan una extraordinaria variedad, pasando desde zonas desérticas hasta los más verdes y jugosos campos, donde montañas, valles, ríos y playas originan una gran variedad climática.
4. Conocida por su historia, arte, corridas de toros, flamenco, playas y tantas horas de sol al año, es España, sin embargo, no sólo ésto, sino mucho más. Esta tierra es y ha sido desde hace milenios uno de los centros culturales de Europa. Muchas de sus ciudades, albergan monumentos de extraordinario valor, ya sea por su antigüedad o por su riqueza artística, sin mencionar los extraordinarios parajes naturales con que esta añeja península cuenta.
5. España es un país industrializado. Una de las ramas básicas de la industria es la alimentaria. Otras actividades industriales importantes son los productos químicos, textil, calzado, muebles, automóviles, etc. En cuanto a** la agricultura en España se cultivan cereales, legumbres, olivo (con gran producción del aceite), tabaco, vid, plátanos (de Canarias) y naranjas (de Valencia).
6. Según la Constitución de España del 1978, la forma política del estado español es la monarquía parlamentaria. El rey de España es Juan Carlos I de Borbón. El Parlamento se llama los Cortes Generales, consiste del Congreso de los Diputados y el Senado. El poder ejecutivo lo ejerce el presidente del Gobierno, elegido por cuatro años.
7. Administrativamente España está dividida en 17 Comunidades Autónomas: Andalucía, Aragón, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Castilla La Mancha, Castilla León, Cataluña, Comunidad Valenciana, Extremadura, Galicia, La Rioja, Madrid, Murcia, Navarra, País Vasco. La lengua oficial es el español, aunque se habla también el gallego, el vasco y el catalán.
8. Madrid es la capital de España. Es el centro político, administrativo y cultural. Otras ciudades importantes de España son Barcelona, Bilbao, Valencia, Sevilla, Zaragoza.

Контрольное задание №2

1. Употребите в тех случаях, где это необходимо, соответствующий артикль.
 1. ... doctor, me duele ... cabeza estos días.
 2. Suhermanoes ... pintor.
 3. ¿ Hasleido ... librosespañol?
 4. Minsk es ... capital de Bielorusia.
 5. Son ... dos de ... tarde.
2. Образуйте словосочетания из данных существительных и прилагательных и употребите их во множественном числе.
una crisis (económico); un producto (agrícola); el texto (inglés); un consejo (bueno) ; el problema (contemporáneo) ; el ama (hospitalario) ; un libro (alemán); un pintor (andaluz); un árbol (verde) ; el mapa (nuevo)
3. Перепишите предложения, подчеркните прилагательное и определите его степень сравнения. Напишите прилагательное в трех степенях сравнения. Предложения переведите.
Образец: largo – más largo – el más largo (larguísimo)
 1. Hay que llevar a cabo los cálculos más exactos durante la última prueba.
 2. El edificio del banco es más moderno que los demás de este barrio.
 3. El nivel de vida en este país es tan bajo como en otros países africanos.
 4. El patio se iluminaba a intervalos y se quedaba oscurísimo.
 5. Los peores resultados han tenido los deportistas en el primer día de las competiciones.
4. Составьте предложения из данных слов и переведите их.
 1. Un latinoamericano, Moscú, en, está, una vez.
 2. ¿Quién, este, pertenece, a, diccionario?
 3. ¿ La pintura, Usted, española, conoce?
 4. Pedro, sin, salió, decir, palabra, ni una.
 5. Se ha puesto, Juan, en visperas, la fiesta, de, enfermo.
5. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящем времени, и переведите их.
 1. En la fábrica se han normalizado los criterios de seguridad en el trabajo, la calidad y la tecnología.
 2. Consideramos el medio ambiente como una parte esencial de nuestro proceso productivo.
 3. Después de descubrir los depósitos minerales, los geólogos realizan su exploración más profunda y detallada.
 4. Para solucionar este problema, se adoptaron todas las medidas necesarias.
 5. La tripulación del complejo orbital continuará cumpliendo el programa de investigaciones en el cosmos.
6. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в прошлом, и переведите их.

- Este fin de semana mi novio me ha traído un ramo de rosas y me ha pedido la mano.
- Cuando me haga rico, emprenderé un viaje por el mundo.
- Esta mañana Ramón ha ido a la biblioteca y ha pasado allí dos horas.
- Mi hijo esta noche ha vuelto tarde a casa y no ha querido explicarme nada.
- Mientras la abuela prepara el desayuno, los niños juegan a los piratas.
- Выпишите из упражнений 5 и 6 предложения, действие которых происходит в будущем, и переведите их.

8. Вставьте глаголы *ser*, *estar* или *haber* в правильной форме. Предложения переведите.

- Estachica ... nuestravecina.
- ... muy contenta porque me ha tocado la lotería.
- ¿... de Argentina? – No, nosotros ... de México.
- En el estadio ... muchos hinchas del «Real Madrid».
- Luis ... muy triste hoy, porque ha suspendido el examen.
- От глаголов в скобках образуйте причастия и используйте их в предложениях в соответствующей форме.

Предложения переведите.

- Había árboles (caer) a lo largo de toda la carretera.
- ¿Está (despertar) mamá?
- El niño se ha (volver) insoportable.
- Las cartas (escribir) las he echado en correos.
- El cliente (satisfacer) es una inversión en el futuro.
- Прочитайте и переведите текст. Перепишите и письменно переведите абзацы № 1, 3, 5, 7.

América Latina

1. Constituyen Latinoamérica México, Centroamérica, las islas de Cuba y Haití, y otras del archipiélago de las Antillas y América del Sur. Son en total treinta y tres repúblicas, todas ellas situadas en el hemisferio occidental, al sur del Río Grande que separa a México de Estados Unidos.

2. Tiene Latinoamérica una extensión de 20.064.000 Km. y cuenta con una población de más de 380 millones de habitantes.

3. América fue descubierta por Cristóbal Colón el 12 de Octubre de 1492. Hasta principios del siglo XIX, todos los países de América Latina, a excepción del Brasil, colonia portuguesa, de Haití que pertenecía a Francia, y algunos otros, fueron colonias españolas.

4. El descubrimiento y colonización de América presenció uno de los fenómenos humanos más considerables de la historia de España. En aquel momento Castilla hizo historia.

5. Pero, descubierta América, vino la decepción. La realidad no era como la propaganda había dejado entrever. De América no llegaba absolutamente nada. Era un continente de una riqueza natural inmensa, pero sin población, sin estructura social ni política que permitiera sacar provecho de sus tesoros naturales. Y así se pensó en aprovechar aquellas tierras para la colonización y se mandaron a América semillas y ganados, herramientas y utensilios, que debían constituir la base de la colonización de las Antillas.

6. La guerra por la liberación de las colonias se inició en 1810. Después de una larga y encarnizada lucha, la mayoría de las colonias españolas se emanciparon, a excepción de Cuba, que lo hizo en 1898. Dichos países, formalmente soberanos, en realidad no tardaron en caer bajo la dependencia económica de las potencias de Europa occidental y, más tarde, del capital monopolista norteamericano.

7. América Latina posee inmensas riquezas naturales. Cuenta con abundantes yacimientos de petróleo, hierro, estaño, cinc, carbón, plomo, uranio, platino y diamantes. En cuanto a las reservas y extracción de importantes minerales como antimonio, manganeso y otros, este subcontinente ocupa uno de los primeros lugares en el mundo. Venezuela, México, Argentina, Ecuador y otros Estados de América Latina, poseen cerca de la décima parte de las reservas exploradas de petróleo y gas del mundo. Latinoamérica ocupa el primer lugar del mundo por su riqueza en maderas tropicales de gran valor (valle del Amazonas).

8. El clima y el suelo fértil de Latinoamérica son favorables para cultivos tropicales como el café, cacao, tabaco, plátano o banano, caña de azúcar, etc., productos agrícolas que tan importante papel desempeñan en el mercado mundial.

Контрольное задание №3

1. Замените подчеркнутое существительное личным местоимением-дополнением. Предложения переведите.

Образец: Buscounlibro. – Lobusco.

- Escribo una carta a mi hermana.
- El médico receta al enfermo una medicina.
- Mi amigo ha sacado las entradas para la sección de noche.
- ¿Me has escrito la carta? – No, pienso escribirte la carta el próximo domingo.
- Vamos a regalar flores a nuestra amiga.
- Quiero comprarte un álbum con vistas de Madrid.

2. Вместо точек вставьте в правильной форме следующие местоимения: algo, alguien, nada, nadie, alguno, ninguno.

Предложения переведите.

- ¿Puede Usted darme ... lápiz? Lo siento, pero no puedo darle ...

- No basta con saber ..., hay que demostrarlo.
- No ha dicho ... que me sea interesante.
- Lohizosinduda ...
- ... de nosotros comprendió la conferencia.
- ¿Ha leído ... libros de Cervantes en original? – No, ... los ha leído en original.

3. Вместо точек вставьте предлоги, где они необходимы. Предложения переведите.

- Queremos salir ... paseo, pero tenemos que estar ... casa y esperar ... nuestros parientes.
- ... los domingos invito ... Juana ... pasar la tarde ... nosotros.
- Mi amigo ha venido ... mi casa ... hablar ... nuestros asuntos.
- El chico se despide ... los padres y sale ... casa.
- Pronto vamos ... trabajar cinco días ... la semana.
- El tren llega ... Madrid ... las ocho ... la tarde.

4. В следующих предложениях используйте в правильной форме PreteritoPerfectoSimple или PreteritoImperfecto. Предложения переведите.

- Ayer (nosotros) (pasar) un día extraordinario haciendo «Surfing».
- Por esas fechas (ella) (venir) todos los días a visitarnos.
- (Haber) una vez un rey que (tener) dos hijas.
- A los dieciocho años (tú) (creer) que la vida (ser) todo rosas.
- (Recibir) (ellos) muchos regalos aquella Navidad.
- (Ser) un día de invierno cuando yo la (conocer).

5. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящем времени, и переведите их.

- Los metales se usan por el hombre desde hace mucho tiempo.
- La producción en las pequeñas series es un rasgo característico de la industria contemporánea.
- Uno de los cambios principales de este nuevo proyecto ha sido la creación de un departamento técnico.
- En el Prado podremos ver las obras maestras de muchos pintores españoles.
- El objetivo final de cualquier investigación científica consiste en la resolución de las tareas prácticas.
- Прочитайте и переведите текст. Перепишите и письменно переведите абзацы 1, 2, 3, 4, 7.

EL CINE

1. Hubo un tiempo cuando la gente se divertía jugando a diferentes juegos, cantando y tocando instrumentos musicales. Hoy día podemos divertirnos viendo la Tele, escuchando la radio, yendo al teatro o al cine. El cine es uno de los entretenimientos más populares de nuestra época.

2. En el siglo XIX los hermanos Lumière hicieron sus primeras películas de tres minutos. Estas películas fueron presentadas al público el 28 de diciembre de 1895. Es la fecha del comienzo de una nueva era, la era de cinematografía. El cine se difundió rápidamente en el mundo entero y se convirtió en uno de los artes y uno de los entretenimientos más populares. Por mucho tiempo se discutía interminablemente si el cine es un arte o simplemente un entretenimiento. Se considera que hoy día el cine es uno de los principales artes contemporáneos. Podemos llamar el siglo XX el siglo de cinematografía. El cine combina tales artes como pintura, literatura, teatro, arquitectura y música. El gran número de personas de diferentes ocupaciones está vinculado con la producción de una película.

3. Primeramente películas eran mudas y blanquinegras. En ese tiempo el mundo estaba loco por Charlie. Charlie fue creado e interpretado por el actor inglés y famoso director del cine Charles Spencer Chaplin. Su Charlie era pequeño y torpe siendo bondadoso y generoso. Él atraía los corazones de la gente sencilla de diferentes países.

4. Más tarde en las películas aparecieron el color y el sonido. Hoy día se proyectan en muchísimos cines del mundo maravillosas comedias, historias amorosas, películas de cienciaficción, de terror, novelas policíacas y películas históricas. Pero el cine se está haciendo menos popular. El gran número de personas prefiere quedarse en casa y ver videos o la Tele.

5. El cine español se convirtió durante las primeras décadas del siglo XX en un medio de expresión de alto valor artístico. En los años cincuenta la censura no impidió la producción de excelentes películas cuando algunos cineastas se decidieron a testimoniar sobre la situación social de país.

6. El nuevo cine español nace en los años sesenta como reacción contra la mediocridad de muchas producciones comerciales de la década anterior.

7. Últimamente, el cine español ha conseguido un amplio reconocimiento en el mundo. Unas películas obtuvieron los premios en los Festivales internacionales. En nuestro país conocemos muy bien el nombre de Carlos Saura con su «Carmen» y «Boda de Sangre».

8. El hecho más destacado del panorama cinematográfico español de los últimos años es, sin duda alguna, la ascensión de Pedro Almodóvar. Alcanzó su éxito con «Mujeres al borde de un ataque de nervios» (1989), que fue vista por un número de espectadores inusitado para cualquier película española en aquellos tiempos, dentro y fuera de España, hasta convertir a su director en el cineasta español más conocido.

Контрольное задание № 4

1. Замените подчеркнутое существительное личным местоимением-дополнением. Предложения переведите.

Образец: Buscounlibro. – Lobusco.

1. La madre llama a sus hijos.
2. Felicítamos a Elisa en el día de su cumpleaños.
3. Mi mujer me compra una camisa.
4. Explicamos el problema a los alumnos.
5. Quiero comprar un álbum con vistas de Vitebsk para regalar el álbum a mis amigos españoles.
6. María no se atreve a decir a Fernando la verdad.

2. Вместо точек вставьте в правильной форме следующие местоимения: algo, alguien, nada, nadie, alguno, ninguno.

Предложения переведите.

1. A esa hora ... debe estar en casa.
2. Quiero saber ... de su trabajo.
3. ... de estos trajes me satisfacen.
4. La fiesta me ha resultado aburrida porque no conocía a ...
5. No conozco a .. hombre con más personalidad que él.
6. Esta chica no sabe absolutamente ...

3. Вместо точек вставьте предлоги, где они необходимы. Предложения переведите.

1. Tenemos un montón ... problemas ... el gato ... Andrés.
2. Ellos vuelven ... jugar ... el tenis.
3. ... las noches tiene miedo ... estar solo ... casa.
4. Estamos ... 30 ... mayo.
5. No tengo ... quien hablar, ni ... donde ir, ni ... que esperar.
6.domingos solemos dar un paseo ... los alrededores de la ciudad.

4. В следующих предложениях употребите Preterito Perfecto Simple или Preterito Imperfecto. Предложения переведите.

1. El lunes pasado (nosotros) (ir) de viaje, cuando (estropearse) el coche.
2. (El) (soler) cantar todas las mañanas cuando (afeitarse).
3. Cuando (llegar) (tú) a Madrid, (tener) veinticinco años.
4. En aquel momento (nosotros) (comprender) la verdadera razón de su comportamiento.
5. (estar) nevando sin parar toda la noche.
6. (ser) un día de invierno de mucho viento y frío cuando los peregrinos se dirigieron hacia la ciudad.

5. Переведите предложения, обращая внимание на употребление Gerundio.

1. Ayer toda la noche estuvimos paseando por la ciudad.
 2. Después de comer he estado leyendo un periódico.
 3. ¿ Siguen ustedes asistiendo a las conferencias de este doctor en ciencias naturales ?
 4. Los chicos continuaban jugando en el patio hasta muy tarde.
 5. Acercándose, Pedro nos saludó y se sonrió abiertamente.
 6. Todo el mes mi sobrino estaba pasando los exámenes.
6. Прочитайте и переведите текст. Перепишите и письменно переведите абзацы 1, 2, 5, 6, 9.
- Medios de información pública Periódicos

1. Es casi imposible imaginar nuestra vida sin periódicos. Cada día millones de periódicos y revistas son publicados en todo el mundo. No hay ni una sola familia que no reciba o, por lo menos, compre unos periódicos y revistas. Los periódicos desempeñan un papel importante en la vida de la sociedad formando la opinión pública e informando a la gente de los acontecimientos del día.

2. Los periódicos informan a los lectores de todos los sucesos importantes, de los asuntos nacionales e internacionales comentando lo más interesante y publicando artículos sobre el arte, deporte, música y libros nuevos. Hay entrevistas con gente muy conocida y celebridades.

3. También los periódicos y diarios organizan toda clase de loterías, competiciones y excursiones.

4. Una pregunta aparte es la del mantenimiento financiero de la prensa. Los periódicos no son mantenidos por el gobierno, así es que tienen que buscar patrocinio y publicar un montón de publicidad.

5. Los primeros periódicos fueron probablemente hojas informativas escritas a mano y distribuidos en lugares públicos. La hoja informativa diaria más antigua es Acta Diurna («Acontecimientos diarios») publicada por primera vez en Roma en 59 a. de C. El primer periódico impreso, llamado Dibao, apareció en China en 700 de C. Fue hecho de bloques de madera cortados en rodajas. El primero en publicarse regularmente en Europa fue el Avisa Relation o Leitung editado en Alemania en 1605.

6. Ahora es difícil decir cuántos periódicos y revistas son publicados en el mundo. Hay diferentes papeles nacionales y regionales, diarios, semanales y mensuales. Se puede encontrar periódicos para niños y adolescentes, para aficionados al deporte y para la gente de todas las actividades que se puede imaginar.

7. En España existen alrededor de 150 diarios, en su mayoría de ámbito local o regional. Este alto número de diarios apenas totalizan unas ventas de 3,8 millones de ejemplares al día, lo que significa un total de 100 ejemplares por cada mil habitantes. Las ediciones dominicales incrementan sus ventas en un 25% aproximadamente.

8. Los líderes de ventas son El País, El Mundo y ABC, diarios de difusión nacional editados en Madrid, aunque con ediciones regionales. La Vanguardia y El Periódico son editados en Barcelona y leídos, fundamentalmente, en Cataluña.

9. Dentro de la prensa diaria especializada destaca, por su importancia, la deportiva. Entre los diez diarios más vendidos figuran dos deportivos: Marca y As. Otro género en auge en los últimos años es el de la prensa económica, con un buen número de publicaciones dedicadas a esta temática.

10. Las revistas de información general atraviesan una crisis generalizada derivada de la falta de publicidad. Tiempo, Cambio 16 y Épocas son las más representativas.

Инструкция по выполнению

Время выполнения контрольных заданий составляет 60 минут. Количество вариантов контрольных заданий зависит от числа обучающихся. Максимальное количество баллов, которое студент может набрать за одно контрольное задание – 10 (40 баллов за все контрольные задания)

Критерии оценивания:

- студенту выставляется 8-10 баллов, если изложенный материал фактически верен, присутствует наличие глубоких исчерпывающих знаний по подготовленному вопросу, в том числе обширные знания в целом по дисциплине; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование не только основной, но и дополнительной литературы;
- студенту выставляется 6-7 баллов - изложенный материал верен, наличие твердых знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; изложение материала с отдельными ошибками, уверенно исправленными использованием основной литературы;
- студенту выставляется 4-5 баллов – показавшему недостаточно глубокое знание теории межкультурной коммуникации, не умеющему в полной мере аргументировано обосновать решение конкретных задач
- студенту выставляется 1-3 балла – студент не знает большей части основного содержания учебной программы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении практических задач.

Темы рефератов

1. La cultura de la España romana.
2. Cultura de la España morisca.
3. Cultura de las antiguas tribus de América Latina.
4. Grandes pintores y escultores de España. Museo Del Prado.
5. Comedia de capa y espada. Héroes y trama.
6. Fenómeno de la "generación del 98" en la literatura española. Preposición de la comprensión del movimiento, ideología, principales representantes.
7. Poesía y dramaturgia de Lorca.
8. Destino y obra de M. Cervantes. El problema del "Quijote".
9. Fiestas Populares y religiosas de España.
10. Influencia de los Árabes en la cultura española

Инструкция по выполнению

Методические рекомендации по написанию и требования к оформлению содержатся в приложении 2. Студент может написать один реферат. Максимальное количество баллов за один реферат – 20 баллов

Критерии оценивания:

- студенту выставляется 20-15 баллов, если изложенный материал фактически верен, присутствует наличие глубоких исчерпывающих знаний по подготовленному вопросу, в том числе обширные знания в целом по дисциплине; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование не только основной, но и дополнительной литературы;
- студенту выставляется 14-9 баллов - изложенный материал верен, наличие полных знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование основной литературы;
- студенту выставляется 8-5 балла – изложенный материал верен, наличие твердых знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; изложение материала с отдельными ошибками, уверенно исправленными использованием основной литературы;
- студенту выставляется 4-1 баллов – работа не связана с выбранной темой, наличие грубых ошибок, непонимание сущности излагаемого вопроса.

3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

Текущий контроль успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет проводится по окончании теоретического обучения до начала экзаменационной сессии в форме собеседования по пройденным темам.

Проверка ответов и объявление результатов производится в день зачета. Результаты аттестации заносятся в ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику сессии, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

Приложение 2

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебным планом предусмотрены следующие виды занятий:

- лекции;
- практические занятия.

В ходе лекционных занятий рассматриваются основные теоретические вопросы курса: влияние римлян и мавров на иберийский полуостров, культура стран Латинской Америки и Испании, даются рекомендации для самостоятельной работы и подготовке к практическим занятиям.

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания студентов по ряду рассмотренных на лекциях вопросов, развиваются навыки творческого теоретического мышления, умение самостоятельно изучать литературу, анализировать практику.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

- изучить рекомендованную учебную литературу;
- изучить конспекты лекций;
- подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме.

По согласованию с преподавателем студент может подготовить реферат, доклад с презентацией. В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

Вопросы, не рассмотренные на лекциях и практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы студентов над учебной программой курса осуществляется в ходе занятий методом устного опроса. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, дополнить конспекты лекций недостающим материалом, выписками из рекомендованных первоисточников. Выделить непонятные термины, найти их значение в энциклопедических словарях.

При реализации различных видов учебной работы используются разнообразные (в т.ч. интерактивные) методы обучения, в частности:

- интерактивная доска для подготовки и проведения лекционных и практических занятий.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронной библиотекой. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.

Требования к оформлению реферата.

Требования к оформлению реферата и характер деятельности студента при работе над рефератом.

Работа над рефератом проводится в несколько этапов:

1. На первом (вводном) семинарском занятии студенты знакомятся с особенностями курса, ее проблематикой и выбирают интересующую их проблему. Студенты знакомятся с литературой и определяют тему реферата.

2. По выбранным темам в течение семестра студентами ведется исследовательская работа под руководством преподавателя. Определяется структура работы (развернутый план): введение, основная часть, заключение и список используемой литературы.

Во введении обосновывается актуальность темы, дается обзор литературы и источников, формулируются исследовательские задачи, излагаются методологические подходы к раскрытию темы, ее научно-практическая значимость.

Основная часть раскрывает содержание темы. Она может состоять из нескольких параграфов и подпунктов. Через все содержание основной части должна проходить главная идея автора, которую он определил во введении.

В заключении проводятся основные итоги работы, делаются обобщающие выводы по теме,

возможно, некоторые предположения автора о перспективах рассматриваемой им темы.

Объем работы должен быть, как правило, не менее 12 и не более 20 страниц.

Работа должна выполняться через одинарный интервал 14 шрифтом, размеры оставляемых полей: левое - 25 мм, правое - 15 мм, нижнее - 20 мм, верхнее - 20 мм. Страницы должны быть пронумерованы. Расстояние между названием части реферата или главы и последующим текстом должно быть равно трем интервалам. Фразы, начинающиеся с "красной" строки, печатаются с абзацным отступом от начала строки, равным 1 см. При цитировании необходимо соблюдать следующие правила: текст цитаты заключается в кавычки и приводится без изменений, без произвольного сокращения цитируемого фрагмента (пропуск слов, предложений или абзацев допускается, если не влечет искажения всего фрагмента, и обозначается многоточием, которое ставится на месте пропуска) и без искажения смысла; каждая цитата должна сопровождаться ссылкой на источник, библиографическое описание которого должно приводиться в соответствии с требованиями библиографических стандартов

3. Защита реферата проводится на текущих семинарах.

Требования к содержанию:

- материал, использованный в реферате, должен относиться строго к выбранной теме;
- необходимо изложить основные аспекты проблемы не только грамотно, но и в соответствии с той или иной логикой (хронологической, тематической, событийной и др.) - при изложении следует сгруппировать идеи разных авторов по общности точек зрения или по научным школам;
- реферат должен заканчиваться подведением итогов проведенной исследовательской работы: содержать краткий анализ-обоснование преимуществ той точки зрения по рассматриваемому вопросу, с которой Вы солидарны.

Объем и технические требования, предъявляемые к выполнению реферата.

Методические рекомендации по подготовке доклада с презентацией

Компьютерная презентация должна содержать начальный и конечный слайды; Структура компьютерной презентации должна включать оглавление, основную и резюмирующую части; Каждый слайд должен быть логически связан с предыдущим и последующим; Слайды должны содержать минимум текста (на каждом не более 10 строк); Необходимо использовать графический материал (включая картинки), сопровождающий текст (это позволит разнообразить представляемый материал и обогатить доклад выступающего студента); Компьютерная презентация может сопровождаться анимацией, что позволит повысить эффект от представления доклада (но акцент только на анимацию недопустим, т.к. злоупотребление им на слайдах может привести к потере зрительного и смыслового контакта со слушателями); 7. Время выступления должно быть соотносено с количеством слайдов из расчета, что компьютерная презентация, включающая 10— 15 слайдов, требует для выступления около 7—10 минут.

Подготовленные для представления доклады должны отвечать следующим требованиям:

1. Цель доклада должна быть сформулирована в начале выступления;
2. Выступающий должен хорошо знать материал по теме своего выступления, быстро и свободно ориентироваться в нем;
3. Недопустимо читать текст со слайдов или повторять наизусть то, что показано на слайде;
5. Речь докладчика должна быть четкой, умеренного темпа;
6. Докладчик должен иметь зрительный контакт с аудиторией;
7. После выступления докладчик должен оперативно и по существу отвечать на все вопросы аудитории (если вопрос задан не по теме, то преподаватель должен снять его).